ICS 29.060.20 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Január 2016

STN	**Elektrické skúšobné metódy na skúšanie káblov. Časť 3: Skúšobné metódy na merania čiastočných výbojov na dĺžkach silnoprúdových káblov s vytláčanou izoláciou.**	**STN EN 60885-3** 34 7010

Electrical test methods for electric cables - Part 3: Test methods for partial discharge measurements on lengths of extruded power cables

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/15

Obsahuje: EN 60885-3:2015, IEC 60885-3:2015

Oznámením tejto normy sa od 14.05.2018 ruší
STN EN 60885-3 (34 7010) z júla 2004

122178

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60885-3

May 2015

ICS 29.060.20

Supersedes EN 60885-3:2003

English Version

Electrical test methods for electric cables - Part 3: Test methods for partial discharge measurements on lengths of extruded power cables (IEC 60885-3:2015)

Méthodes d'essais électriques pour les câbles électriques - Partie 3: Méthodes d'essais pour la mesure des décharges partielles sur des longueurs de câbles de puissance extrudés (IEC 60885-3:2015)

Elektrische Prüfverfahren für Starkstromkabel - Teil 3: Prüfverfahren zur Teilentladungsmessung an Längen von extrudierten Kabeln (IEC 60885-3:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-05-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 60885-3:2015 E

Foreword

The text of document 20/1560/FDIS, future IEC 60885-3, prepared by IEC/TC 20 "Electric cables" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60885-3:2015.

The following dates are fixed:

• latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2016-02-14
• latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2018-05-14

This document supersedes EN 60885-3:2003.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60885-3:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60060-1	NOTE	Harmonized as EN 60060-1.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60270	2000	High-voltage test techniques - Partial discharge measurements	EN 60270	2001

IEC 60885-3

Edition 2.0 2015-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Electrical test methods for electric cables – Part 3: Test methods for partial discharge measurements on lengths of extruded power cables

Méthodes d'essais électriques pour les câbles électriques – Partie 3: Méthodes d'essais pour la mesure des décharges partielles sur des longueurs de câbles de puissance extrudés

IEC 60885-3:2015-04(en-fr)

IEC 60885-3

Edition 2.0 2015-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Electrical test methods for electric cables – Part 3: Test methods for partial discharge measurements on lengths of extruded power cables

Méthodes d'essais électriques pour les câbles électriques – Partie 3: Méthodes d'essais pour la mesure des décharges partielles sur des longueurs de câbles de puissance extrudés

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.060.20

ISBN 978-2-8322-2582-0

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_____

ELECTRICAL TEST METHODS FOR ELECTRIC CABLES –

Part 3: Test methods for partial discharge measurements on lengths of extruded power cables

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60885-3 has been prepared by IEC technical committee 20: Electric cables.

This second edition of IEC 60885-3 cancels and replaces the first edition, published in 1988 and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- The definition of sensitivity as twice the background noise level has been removed and replaced by a practical assessment of sensitivity based on the minimum level of detectable discharge.
- References to measurements of pulse heights in mm on an oscilloscope have been replaced by measurements of partial discharge magnitude in pC.

- The order of the clauses has been revised in line with the general numbering scheme of IEC standards and to provide clarity in order to facilitate its practical use. Section 3 of the first edition (Application guide) has been removed as it is considered that background information is better obtained from the original references as listed in the bibliography.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
20/1560/FDIS	20/1587/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60885 series, published under the general title *Electrical test methods for electric cables*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

ELECTRICAL TEST METHODS FOR ELECTRIC CABLES –

Part 3: Test methods for partial discharge measurements on lengths of extruded power cables

1 Scope

This part of IEC 60885 specifies the test methods for partial discharge (PD) measurements on lengths of extruded power cable, but does not include measurements made on installed cable systems.

Reference is made to IEC 60270 which gives the techniques and considerations applicable to partial discharge measurements in general.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60270:2000, *High-voltage test techniques – Partial discharge measurements*